Hansa
Haushaltsgeräte

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
RU

ZWM556WH
ZWM556SH
ZWM556BH

ЗАПУСКАТЬ ОБОРУДОВАНИЕ ПОСЛЕ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ

IO-DWS-2987
(09.2024/1)

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗНОШЕННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Данный прибор маркируется символом перечеркнутого мусорного контейнера в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EC. Такая маркировка сообщает, что вышедшие из строя приборы, маркированные этим символом, нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором.

Пользователи обязаны передавать непригодные приборы в специализированные организации, занимающиеся утилизацией электроприборов и электронного оборудования. Местные пункты приема ненужных и непригодных электроприборов, магазины и гминные организации образуют систему, позволяющую утилизировать такого рода отходы.

Правильное обращение с непригодными электроприборами и электронным оборудованием позволяет избежать вредных последствий для окружающей среды и здоровья людей, связанных с содержанием в них опасных веществ и ненадлежащим хранением и переработкой такого рода изделий.

СОДЕРЖАНИЕ

ЭКОЛОГИЯ НА ПРАКТИКЕ 3
ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ 5
УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ 6
УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА 13
УСТРОЙСТВО МАШИНЫ 16
ОЧИСТКА И УХОД 28

ЭКОЛОГИЯ НА ПРАКТИКЕ

Уже в течение многих лет компания Hansa последовательно ведет проэкологическую политику.
Забота о природной окружающей среде так же важна для нас, как и развитие технологий.

Развитие технологий повлияло на то, что наши фабрики также стали менее опасны для окружающей среды - при производстве используется все меньше воды, электроэнергии, возникает меньшее количество сточных вод и отходов.

Большое внимание мы также уделяем используемым в производстве материалам. Мы стараемся выбирать только те, которые не содержат вредных веществ и позволяют реализовать вторичную переработку и утилизацию вышедшего из строя оборудования.

Уважаемый пользователь

Благодарим за выбор компании Hansa. Уже много лет мы поставляем высококачественное бытовое оборудование, благодаря которому домашние обязанности становятся приятным времяпровождением. Каждый прибор перед отправкой с завода тщательно проверяется на безопасность и функциональность. Мы прилагаем все усилия, чтобы современная технология в продуктах Hansa всегда сочеталась с уникальным дизайном.

Следует внимательно прочитать инструкцию по обслуживанию перед запуском оборудования. Соблюдение содержащийся в ней указаний защитит от несоответствующей эксплуатации и обеспечить длительное и надежное функционирование оборудования. Знание принципов безопасной эксплуатации оборудования также позволит избежать несчастных случаев.

Инструкцию хранить в качестве справочного документа. В ней содержатся необходимые сведения, благодаря которым обслуживание и эксплуатация оборудования Hansa будут просты и приятны. Также рекомендуется ознакомиться с другим, предлагаемым нашей компанией оборудованием.

Приятного использования.

Hansa
Haushaltsgeräte

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Прежде чем вставить вилку питающего провода посудомоечной машины в розетку питания и приступить к эксплуатации, обязательно внимательно ознакомьтесь с содержанием настоящей инструкции по эксплуатации и установке. Изложенные в ней указания помогут снизить риск получения телесных травм и повреждения прибора. Храните документацию посудомоечной машины в безопасном месте в целях правильной эксплуатации и в качестве справочного документа.

Настоящая инструкция по эксплуатации разработана для разных типов приборов, поэтому некоторые описанные в ней функции могут отсутствовать в приобретенной Вами модели прибора.

Производитель свидетельствует

Настоящим производитель свидетельствует, что данный бытовой прибор отвечает основным требованиям нижеприведенных директив и требований

- **директива по низковольтному оборудованию 2014/35/ЕС,**
- **директива по электромагнитной совместимости 2014/30/ЕС**
- **директива по экологическому проектированию 2009/125/ЕС,**
- **требование „о безопасности низковольтного оборудования" ТР ТС 004/2011,**
- **требование „электромагнитная совместимость технических средств" ТР ТС 020/2011**

Прибор маркируется единым знаком обращения EAC, и на него выдан сертификат соответствия для предъявления в органы контроля за рынком.

Перед установкой	Проверьте и убедитесь, что машина не получила повреждений во время транспортировки. Категорически запрещается устанавливать и использовать поврежденную машину. В случае сомнений просим обращаться к продавцу.
Перед первым запуском	См.: Примечания относительно установки.
	Поручите установку системы заземления квалифицированному электрику.
	Производитель не отвечает за возможный ущерб, вызванный использованием незаземленного прибора.
	Перед запуском прибора убедитесь, что параметры сети электропитания соответствуют параметрам, указанным на заводском щитке.
	На время установки отключите посудомоечную машину от сети электропитания.
	Разрешается использовать только оригинальную вилку, поставленную вместе с прибором.
	Не подключайте прибор к сети питания с помощью удлинителя. Удлинители не обеспечивают достаточной безопасности (например, могут перегреваться).
	После установки посудомоечной машины должен быть обеспечен свободный доступ к вилке.

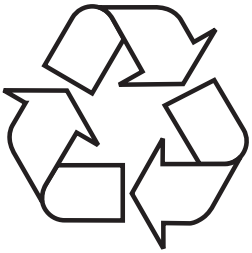
Перед первым запуском	Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими или умственными способностями, а также не имеющими опыта и знаний, если осуществляется надзор над ними или они прошли предварительный инструктаж по вопросам безопасного обслуживания оборудования так, чтобы они понимали связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Дети не должны играть с прибором. Дети не должны осуществлять уход за прибором и его чистку без надлежащего надзора.
	Не допускать нахождения детей младше 3 лет вблизи прибора, если они не находятся под постоянным присмотром.
Безопасность детей	Не следует разрешать детям играть с данным прибором.
	Моющие средства для посудомоечных машин могут иметь едкое воздействие на глаза, рот и горло. Необходимо внимательно прочитать информацию, касающуюся безопасности, размещенную производителем на упаковке моющего средства.
	Не следует оставлять детей без присмотра, если открыта дверца машины. В машине может оставаться моющее средство.

Безопасность детей	Вода, которая использовалась в процессе мытья в посудомоечной машине, непригодна для питья. Опасность вредного воздействия едких средств.
	При открывании дверцы во время работы программы следует соблюдать осторожность из-за высокой температуры воды.
	Ножи и прочие длинные и острые предметы, и предметы с острыми концами следует располагать в корзине для столовых приборов остриями вниз или в верхней корзине в горизонтальном положении, чтобы избежать получения травм.
Ежедневное обслуживание	Посудомоечную машину можно использовать только в домашнем хозяйстве и только с одной целью: для мытья посуды.
	Никогда не добавляйте в воду для мытья посуды химические растворители, т.к. они могут послужить причиной взрыва.
	Нельзя садиться или вставать на открытую дверцу машины и класть на дверцу какие-либо предметы. Иначе машина может опрокинуться.
	Во избежание ожогов кипятком или горячим паром ни в коем случае не открывайте дверцу, когда машина работает. При открытии дверцы вы можете выпустить из машины горячую воду или пар.
	Не оставляйте дверцу открытой — об нее можно споткнуться.
	При мытье посуды в бытовой посудомоечной машине обычно расходуется меньше электроэнергии и воды, чем при мытье вручную.

В случае возникновения проблем	Ремонт и модификацию посудомоечной машины могут выполнять только квалифицированные сотрудники сервиса.
	В случае проблем или перед началом ремонта необходимо всегда отключить прибор от сети электропитания:
	Отключите устройство, отсоединяя штепсельную вилку.
	Выключите предохранитель.
	Не вынимайте вилку из розетки, вытягивая ее за провод. Перекройте подачу воды.
Рекомендации	Загрузка бытовой посудомоечной машины до емкости, указанной производителем, позволит сэкономить электроэнергию и воду.
	Для экономии электроэнергии и воды, перед тем, как загрузить посуду в посудомоечную машину, ее следует очистить от остатков пищи и ополоснуть. Загружайте посудомоечную машину всегда полностью.
	Не помещайте в технику посуду с остатками пищи.
	Используйте программу предварительного мытья только в том случае, если это действительно необходимо.
	Такую посуду, как чашки, стаканы, бокалы и т.п. следует ставить вверх дном.
	Ни в коем случае не перегружайте машину. Не мойте в посудомоечной машине не предназначенную для этого посуду.
	Не рекомендуется предварительно ополаскивать посуду вручную, так как это приводит к увеличению потребления воды и электроэнергии.

Предметы, которые не разрешается мыть в посудомоечной машине	Пепельницы, посуда, загрязненная остатками воска, чистящей пастой, краской, химическими веществами, железными сплавами;
	Посуда и столовые приборы с деревянными, костяными или перламутровыми ручками, а также с ручками из слоновой кости, склеенная или загрязненная посуда абразивными, кислотными или щелочными веществами.
	Пластиковые предметы, восприимчивые к высоким температурам, а также предметы из меди и цинка;
	Изделия из алюминия и серебра (алюминий темнеет, а на серебре появляются пятна).
	Хрусталь и изделия из тонкого стекла, а также изделия из расписного фарфора и фаянса - от горячей воды хрусталь темнеет и мутнеет, а рисунок может поблекнуть даже после первого мытья; посуда или столовые приборы с приклеенными элементами, восприимчивыми к воздействию высокой температуры, предметы из хрусталя с добавкой олова, разделочные доски, предметы из синтетических материалов;
	Все, что может впитывать воду: губки, тряпочки для мытья посуды.
	При покупке посуды убедитесь, что ее можно мыть в посудомоечной машине.

РАСПАКОВКА



На время транспорта прибор упакован и предохраняется таким образом, чтобы избежать его повреждения. После распаковки просим обращаться с упаковочными материалами таким образом, чтобы они не угрожали окружающей среде.
Все упаковочные материалы являются неопасными для окружающей среды, полностью (на 100%) годятся для вторичного использования и маркируются соответствующим символом.
Внимание! Упаковочные материалы (полиэтиленовые пакеты, пенополистирол и т.д.) необходимо хранить вдали от детей.

ОТРАБОТАННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	Используемые в приборе материалы годятся для вторичной переработки в соответствии с их назначением. Благодаря вторичному использованию материалов или другим формам использования старых и поврежденных электроприборов Вы вносите свой вклад в охрану окружающей Вас среды.
	Сведения об утилизирующем предприятии Вы можете получить в городской администрации, в коммунальных службах или в магазине бытовых приборов.
	Благодарим за Ваш вклад в охрану окружающей среды.
	Во избежание опасности следует сделать невозможной эксплуатацию машины до момента транспортировки.
	Необходимо отсоединить вилку и обрезать питающий провод. Сделать невозможным использование замка в дверце.

УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА

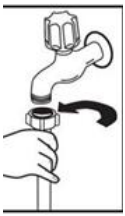
РАЗМЕЩЕНИЕ ПРИБОРА

- Для установки посудомоечной машины необходимо выбрать место, удобное для загрузки и выгрузки посуды.
- Не разрешается устанавливать машину в помещениях, в которых температура воздуха может снижаться ниже 0°C.
- Перед монтажом на месте снимите всю упаковку с машины в соответствии с инструкцией на упаковке.
- Не передвигайте и не поднимайте посудомоечную машину, держась за дверцу или панель управления.
- Оставьте со всех сторон машины достаточное пространство для удобного доступа к посудомоечной машине во время уборки.
- При установке машины проверьте состояние шлангов подачи и слива воды. Убедитесь, что не дошло до их чрезмерного перегибания или придавливания. Также не допускайте до придавливания сетевого шнура посудомоечной машиной.
- В случае неровностей пола необходимо отрегулировать ножки по высоте. При правильной установке машины дверца должна закрываться и открываться без труда.
- В случае, если дверца посудомоечной машины открывается с трудом или не закрывается, машина вибрирует во время работы или стоит нестабильно на полу, необходимо отрегулировать ножки по высоте.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ВОДОПРОВОДНОЙ СЕТИ

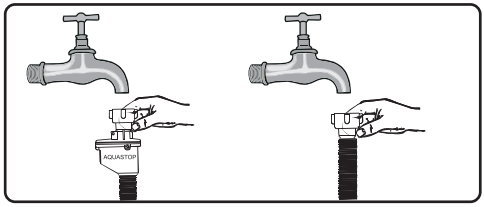
Убедитесь, что посудомоечная машина может быть подсоединена к водопроводной сети. Кроме того, в месте ввода воды в квартиру или в дом рекомендуется установить специальный фильтр для очистки воды. Посуда не будет желтеть и на ней не будет появляться белый налет от извести. Если этого не сделать, частички песка, ржавчины, известкового осадка и другой грязи могут повредить машину.

ШЛАНГ ПОДАЧИ ВОДЫ



Для подключения к водопроводной сети разрешается использовать только новый шланг, поставленный вместе с посудомоечной машиной. Запрещается повторное использование старых шлангов. Перед подключением шланга подачи воды следует промыть его изнутри водой. Подсоединяйте шланг подачи воды непосредственно к водопроводному крану. Давление воды на входе должно составлять не менее 0,03 МПа, а максимально 1 МПа. Если давление воды превышает 1 МПа, то перед посудомоечной машиной необходимо установить спускной клапан для предотвращения чрезмерного повышения давления.
После подсоединения необходимо максимально открыть водопроводный кран и убедиться, что место подсоединение шланга не протекает.
Для безопасности необходимо закрывать кран после каждого цикла мытья.

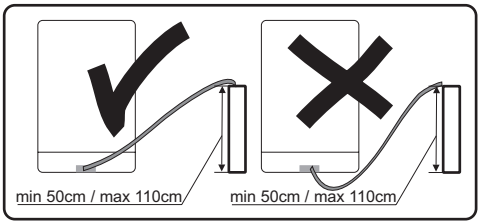
УКАЗАНИЕ: ВНИМАНИЕ: Некоторые модели посудомоечных машин оснащены системой Aquastop. При наличии системы Aquastop возникает опасное напряжение. Строго запрещается перерезать, перекручивать и перегибать систему Aquastop Ее запрещается заворачивать или скручивать.



Рекомендация!
Для безопасности необходимо закрывать кран после каждого цикла мытья.

СЛИВНОЙ ШЛАНГ

Сливной шланг может быть подсоединен непосредственно к канализации или к сифону кухонной мойки. Можно повесить сливной шланг на край мойки при помощи специального держателя (если прилагается к машине). Конец сливного шланга должен находиться на высоте не менее 50 см и максимально 110 см от пола.



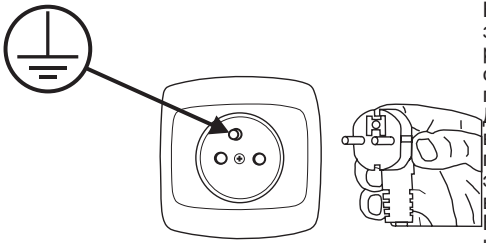
Максимальная длина сливного шланга не должна превышать 4 метров. В противном случае посуда может оставаться грязной. В таком случае производитель не несет ответственности.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

Подключайте штепсельную вилку с заземлением только к исправной заземленной розетке. Убедитесь, что напряжение питания, указанное на маркировке, соответствуют параметрам электросети. Заземление должен выполнять только квалифицированный специалист-электрик. В случае подсоединения посудомоечной машины к незаземленной электросети производитель не несет ответственности за какой-либо возникший ущерб.

В электросети должен быть установлен предохранитель 10-16 А.
Прибор должен питаться от сети 220-240 В переменного тока. Если напряжение в сети составляет 110 В, перед устройством должен быть подключен трансформатор 110/220 В с мощностью 3000 Вт. Не подключайте прибор без трансформатора.

Разрешается использовать только вилку, входящую в комплект машины. При пониженном напряжении в сети электропитания качество мытья снижается, может дойти до повреждения машины.

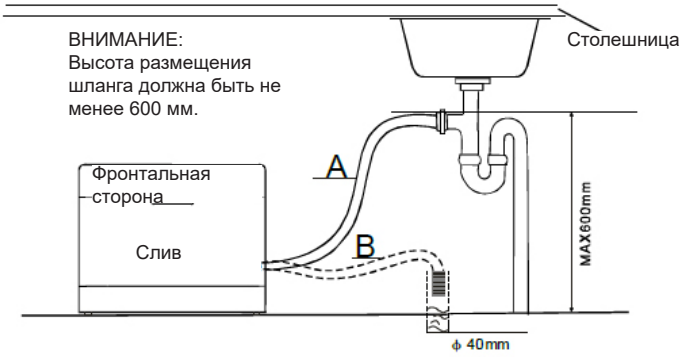


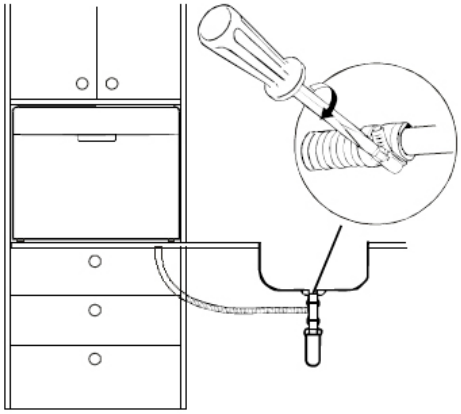
В случае повреждения питающего провода его замену необходимо поручить сотрудникам авторизованного сервиса или квалифицированному специалисту-электрику. Несоблюдение этих правил может привести к серьезным травмам. Для безопасности после окончания цикла мытья всегда вынимайте вилку питающего электропровода из розетки. Во избежание поражения электрическим током не вкладывайте и не вынимайте вилку из розетки мокрыми руками. Вытягивая питающий электропровод из розетки, всегда держите его за вилку. Не вынимайте вилку из розетки, вытягивая ее за провод.

Подключение сливных шлангов

Вставьте сливной шланг к сливную трубу диаметром минимум 4 см или повесьте его на край мойки так, чтобы он не был передавлен или скручен. Второй конец шланга должен находиться на высоте менее 60 см и не может находиться под водой, чтобы не произошел возврат воды обратно.

ПОВЕСЬТЕ СЛИВНОЙ ШЛАНГ В СООТВЕТСТВИИ СОСХЕМОЙ A ИЛИ B.

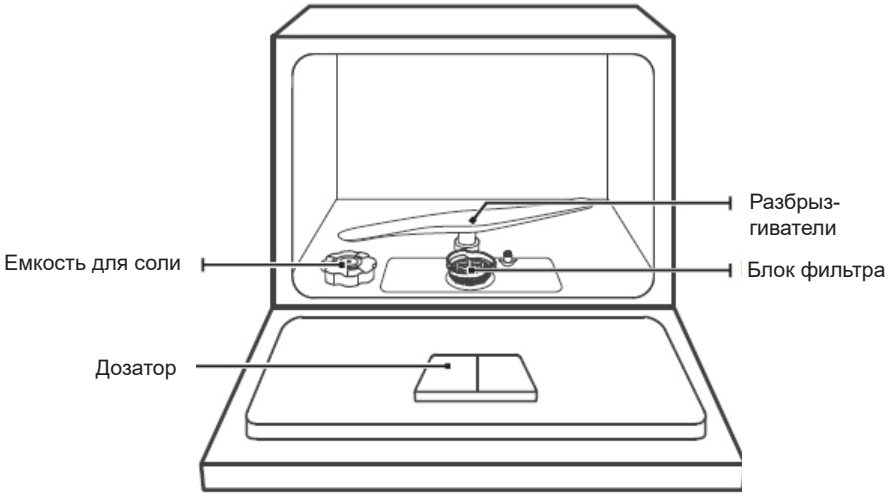


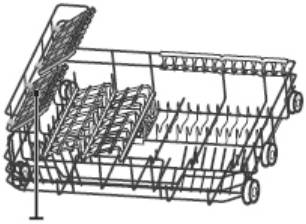


УСТРОЙСТВО ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Ниже перечислены элементы посудомоечной машины (Рис. 1):





Полки для чашек

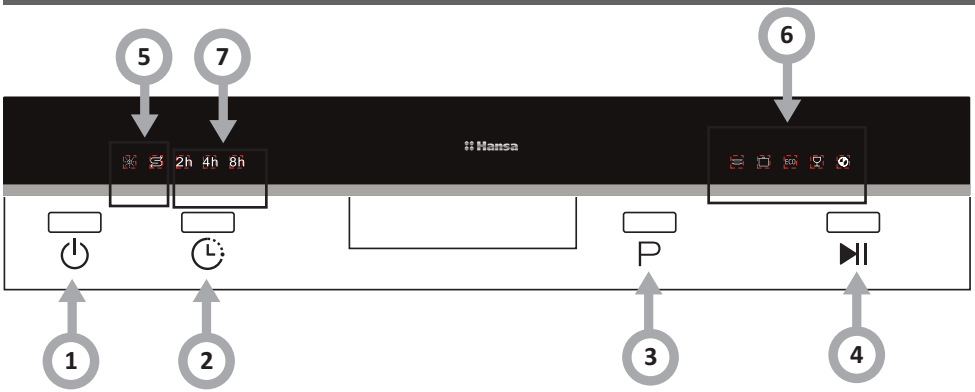
Гамак

Лоток для столовых приборов

УКАЗАНИЕ:
Иллюстрации приведены исключительно для просмотра. Внешний вид и набор корзин может отличаться в зависимости от модели посудомоечной машины.

* В некоторых моделях: При открытой дверце автоматически включается внутренняя подсветка. Благодаря этому хорошо видно прибор изнутри.

ДИСПЛЕЙ И ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Работа прибора (кнопка)	
1. Питание	Нажмите на кнопку, чтобы включить посудомоечную машину.
2. Отсрочка старта	Нажмите кнопку, чтобы установить время задержки.
3. Программа	Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать подходящую программу стирки, соответствующий индикатор загорится.
4. Старт / Пауза	Нажмите кнопку, чтобы запустить выбранную программу стирки или приостановить рабочую программу.
5. Предупреждающий индикатор	Соль Индикатор „ ✳ „ горит в случае если низкий уровень соли в дозаторе и его следует пополнить. Ополаскивающее средство Индикатор „ ⟲ „ горит в случае если низкий уровень соли в дозаторе и его следует пополнить.
6. Индикатор программы	Интенсивный Для сильно загрязненной посуды, а также кастрюль, сковород, посуды и т. Д. С засохшими продуктами. Универсальный Для предметов с обычной степенью загрязнения, например, кастрюль, тарелок, стаканов и слабозагрязненных сковород. ЭКО ECO Это стандартная программа, она подходит для мытья посуды с обычной степенью загрязнения и является наиболее эффективной с точки зрения комбинированного потребления энергии и воды для этого типа посуды. Стекло Для слабозагрязненной посуды и стекла. Стремительный Более короткая стирка для слабозагрязненных вещей, не требующих сушки.
7. Время задержки	Чтобы показать время задержки (2ч / 4ч / 6ч / 8ч), 6ч обозначается как 2ч и 4ч одновременно.

УКАЗАНИЕ:
Иллюстрации приведены исключительно для просмотра.

ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА К РАБОТЕ

1

Перед первым запуском посудомоечной машины

- Перед запуском прибора убедитесь, что параметры сети электропитания соответствуют параметрам, указанным на заводском щитке.
- Снимите всю упаковку с внутренних частей машины.
- Приготовьте средство для смягчения воды.
- Наполните дозатор водой дополна, а затем добавьте около 1,5 кг специальной соли (предназначенной для посудомоечных машин) в дозатор для соли.
- Залейте в дозатор средство, придающее блеск посуде.

2

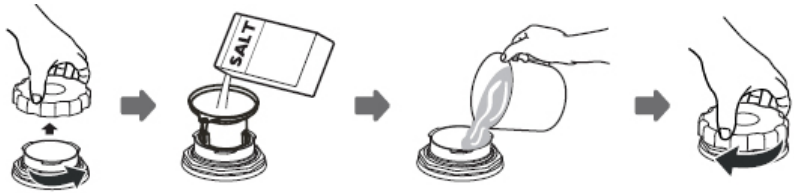
Значение декальцинации воды

Для обеспечения правильного функционирования посудомоечной машины необходима мягкая вода (с низким содержанием кальция). В противном случае на посуде и внутренних поверхностях посудомоечной машины будет оседать известковый налет. Это может отрицательно сказаться на качестве мытья, сушки и блеске посуды. Когда вода протекает через систему смягчения воды, из нее удаляются ионы, отвечающие за жесткость воды, благодаря чему вода становится достаточно мягкой для достижения наилучших результатов мытья. В зависимости от жесткости водопроводной воды ионы, отвечающие за жесткость воды, быстро накапливаются внутри системы смягчения. Поэтому систему смягчения следует обновлять, чтобы получить такой же результат при следующем мытье. Для этого применяется специальная соль для посудомоечных машин.

3

Загрузка соли

Используйте только специальную соль для посудомоечных машин!
Все другие виды соли, которые не предназначены для использования в посудомоечной машине, особенно поваренная соль, могут повредить умягчитель воды. В случае повреждения, вызванного использованием несоответствующей соли, производитель не дает никаких гарантий и не несет ответственности за ущерб.
Загружайте соль перед запуском программы мойки.
Это предотвратит попадание рассыпанной соли или соленой воды на дно устройства, что может вызвать коррозию.



Использовать исключительно соль для посудомоечных машин!

1. Извлечь из устройства нижнюю корзину, открутить крышку дозатора.
2. Вставить конец воронки (в комплекте) в отверстие и насыпать около 1,5 кг соли.
3. Дозатор соли полностью наполнить водой. Нормальным является ситуация, когда небольшое количество воды вытекает из дозатора для соли.
4. После наполнения дозатора закрутить крышку.
5. После засыпания соли индикатор соли погаснет.
6. Сразу после наполнения дозатора солью запустить программу мойки (рекомендуется запустить короткую программу). В противном случае соленая вода может повредить фильтры, насос или другие важные элементы машины. Гарантия на это не распространяется.

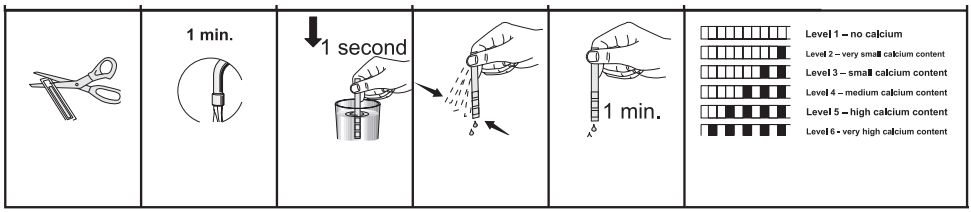
УКАЗАНИЕ:
Дозатор соли следует пополнять, когда загорится индикатор соли (⥲) на панели управления. В зависимости от скорости растворения соли индикатор соли может продолжать светиться после пополнения дозатора.

- Если на панели управления нет индикатора (в некоторых моделях), оценить, когда следует пополнить дозатор, можно на основании количества выполненных циклов мойки.
- Если соль рассыпется, запустить программу замачивания или короткую программу мойки.

4

Индикаторная полоска

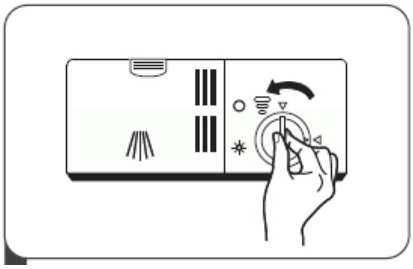
Качество мытья посуды зависит от жесткости водопроводной воды. Поэтому посудомоечная машина оснащается системой смягчения водопроводной воды. Качество мытья тем выше, чем лучше отрегулирована система. Жесткость воды можно узнать в местном предприятии по водоснабжению или самостоятельно определить жесткость воды с помощью индикаторной полоски (если прилагается к машине).



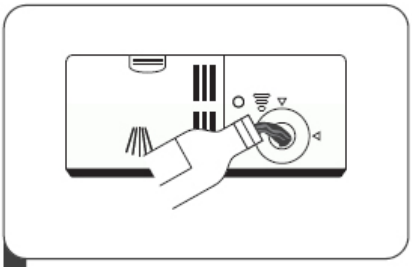
5

Загрузка моющего средства

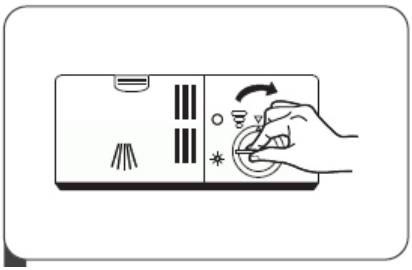
Открыть крышку дозатора моющего средства, нажимая на дозатор разблокировать его, как показано на рисунке. Дозатор моющего средства имеет внутри индикаторы количества. Пользуясь этими индикаторами (линиями) можно загрузить правильное количество моющего средства. Дозатор вмещает максимально 30 г моющего средства.
Открыть упаковку с моющим средством для посудомоечных машин и загрузить большую перегородку (A) в количестве 25 см^3 в случае сильно загрязненной посуды или 15 см^3 в случае легко загрязненной посуды (B). В случае, если вода очень жесткая или посуда очень грязная, можно загрузить большее количество моющего средства.



Снять крышку 1 с дозатора ополаскивателя, придающего блеск посуде, поворачивая его влево.



Залить аккуратно ополаскиватель в дозатор, не переполняя его.



Закрыть крышку дозатора поворачивая вправо.

Обратить внимание, что в зависимости от загрязнения воды настройки могут быть другими.
Соблюдайте инструкции производителя, приведенные на упаковке моющего средства.

6

Комбинированные моющие средства (например: «2 в 1», «3 в 1» и т.п.)
На рынке представлены 3 вида моющих средств:
1. фосфатосодержащие с хлором,
2. фосфатосодержащие без хлора,
3. не содержащие ни фосфата, ни хлора.
Самые современные таблетки обычно не содержат фосфатов. Поскольку фосфаты обладают свойствами смягчения воды, рекомендуем добавлять соль в дозатор даже если жесткость воды составляет только 6 dH. В местах с жесткой водой, если используются моющие средства без содержания фосфатов, на посуде

Этого можно избежать, увеличивая количество моющего средства. Моющие средства без содержания хлора имеют более слабое отбеливающее воздействие. Цветные пятна могут удаляться не полностью. Необходимо выбирать программу с более высокой температурой мойки.
В целом, комбинированные моющие средства обеспечивают достаточно хорошие результаты только при соблюдении определенных условий. Такие моющие средства содержат определенное количество ополаскивателя для придания блеска и/или соли. В случае применения комбинированных таблеток рекомендуется использовать регенерирующую соль.

7

На что необходимо обращать внимание при использовании такого типа продуктов:

- Всегда проверяйте состав используемого моющего средства и убедитесь, что это комбинированное средство.
- Убедитесь, что используемое моющее средство соответствует степени жесткости воды в водопроводной сети, к которой подключена посудомоечная машина.
- Соблюдайте рекомендации, указанные на упаковке средства.
- Запрещается класть моющее средство в таблетках внутрь лотка для столовых приборов. Всегда помещайте таблетки в дозатор в отсек для моющего средства.
- Применение этих средств обеспечивает хорошие результаты только при соблюдении определенных условий. В случае использования такого типа моющих средств необходимо связаться с их производителем и узнать об условиях применения таких средств.
- Если условия применения таких моющих средств и параметры посудомоечной машины подходящие, это гарантирует снижение расхода соли и/или ополаскивателя.
- Если результаты мойки во время использования моющих средств «2 в 1» или «3 в 1» неудовлетворительные (если на посуде остаются следы накипи и воды), следует связаться с производителем моющего средства. Гарантия на машину не распространяется на рекламации, связанные с использованием комбинированных моющих средств.

Рекомендуемый способ употребления: Чтобы достичь лучших результатов при использовании комбинированных моющих средств, необходимо загрузить в посудомоечную машину соль и ополаскиватель, придающий блеск, установить жесткость воды и количество ополаскивателя на минимальное количество.

Растворимость моющих средств в виде таблеток от разных производителей может отличаться в зависимости от температуры и времени растворения. Поэтому не рекомендуется использовать моющие средства в таблетках в случае коротких программ мытья. В таких программах лучше использовать порошковые моющие средства.

Всегда храните моющие средства в прохладном, сухом месте, недоступном для детей. Загружайте моющее средство непосредственно перед включением посудомоечной машины.

Предупреждение: При появлении каких-либо проблем, не наблюдавшихся ранее и связанных с использованием комбинированного моющего средства, просим обращаться непосредственно к производителю моющего средства.

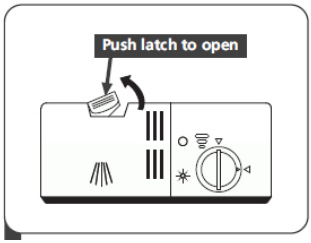
Выбирайте универсальное моющее средство.

- Загрузите в дозаторы соль и ополаскиватель.
- Установите самый высокий уровень жесткости воды (6) и выполните один цикл мойки без посуды.
- Выберите соответствующий уровень жесткости воды.
- Выберите соответствующую дозу средства для ополаскивания.

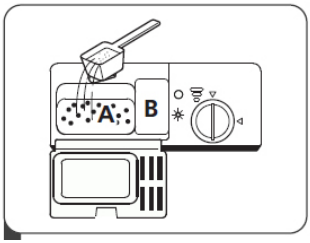
8

Загрузка ополаскивателя и регулировка количества ополаскивателя

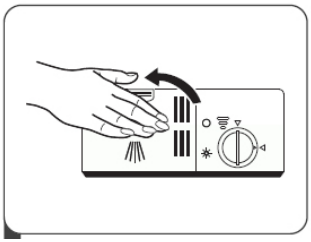
Жидкость для ополаскивания предотвращает появление белых следов воды, известкового налета и разводов во время высыхания посуды и ускоряет сам процесс сушки. Вопреки сложившемуся мнению, ополаскиватель обеспечивает не только блеск посуды, но и более эффективную сушку. Поэтому необходимо позаботиться о том, чтобы в дозаторе всегда находилось необходимое количество средства для ополаскивания. Используйте только средства, предназначенные для домашних посудомоечных машин.
При недостаточном количестве ополаскивателя на панели загорается индикатор ополаскивателя. В этом случае необходимо наполнить дозатор средством для ополаскивания.
Чтобы наполнить дозатор ополаскивателем, следует открутить крышку. Наполнить дозатор ополаскивателем до момента потемнения индикатора уровня средства; закрутить крышку до выравнивания обозначений. Проверяйте индикатор уровня ополаскивателя, который информирует о том, что необходимо восполнить запас ополаскивателя. Если индикатор темный, то это значит, что в дозаторе находится ополаскиватель. Светлый индикатор сигнализирует, что дозатор следует наполнить.
Уровень подачи ополаскивателя можно установить регулятором в пределе 1-6. Фабрично он устанавливается в положение 4. Подачу ополаскивателя можно увеличить, если на посуде после мытья остаются подтеки от воды, и уменьшить, если посуда после мытья остается липкой и на ней появляется голубоватый налет.



Чтобы открыть дозатор, поверните колпачок до стрелки «открыто» (влево) и поднимите его.



Осторожно налейте ополаскиватель в дозатор, избегая его переполнения.



Установите на место колпачок, вставив его по стрелке «открыто» и повернув к стрелке «закрыто» (вправо).

● Полная
◉ ¾ емкости
◉ ½ емкости
⊙ ¼ емкости (следует заполнить заново)
○ Пустой

Предупреждение: Используйте только средства для ополаскивания, предназначенные для домашних посудомоечных машин. Остатки ополаскивателя, пролившиеся в случае переполнения, могут повысить пенообразование, снижая тем самым качество мытья. Поэтому пролившийся ополаскиватель необходимо удалить при помощи тряпочки.

Таблица выбора жесткости воды

Жесткость воды	Немецкие градусы жесткости dH	Французские градусы жесткости dF	Английские градусы жесткости dE	Уровень жесткости воды	Расход соли (г/цикл)
1	0~5	0~9	0~6	H1 короткая	0
2	6-11	10-20	7-14	H2 стекло	9
3	12-17	21-30	15-21	H3 короткая, стекло	12
4	18-22	31-40	22-28	H4 ЭКО	20
5	23-34	41-60	29-42	H5 ЭКО и короткая	30
6	35-55	61-98	43-69	H6 ЭКО, стекло	60

Если жесткость воды превышает максимальные значения, приведенные в таблице, или если используется колодезная вода, рекомендуется установить фильтры и системы смягчения воды.

ВНИМАНИЕ: Жесткость воды фабрично установлена на уровень 3.

Включите прибор.

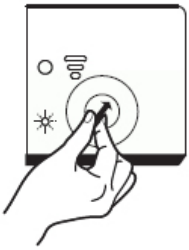
В течение 60 секунд после включения посудомоечной машины придержите нажатой кнопку программы в течение более 5 секунд.

Нажмите на кнопку выбора программы, чтобы выбрать нужную настройку, адаптированную к местным условия. Возможны следующие настройки: H1-> H2-> H3-> H4-> H5-> H6;

Нажмите на кнопку включить/выключить, чтобы закончить настройку.

Расход моющих средств

Используйте только моющие средства, предназначенные для домашних посудомоечных машин. На рынке доступны моющие средства в форме порошка, геля и таблеток, предназначенные специально для домашних посудомоечных машин. Загружайте моющее средство до включения посудомоечной машины. Всегда храните моющие средства в прохладном, сухом месте, недоступном для детей. Загрузка чрезмерного количества моющего средства сверх требуемого количества может привести к тому, что оно не растворится должным образом и поцарапает стеклянную посуду. Подробную информацию об используемом Вами моющем средстве Вы можете получить непосредственно у производителя данного средства.

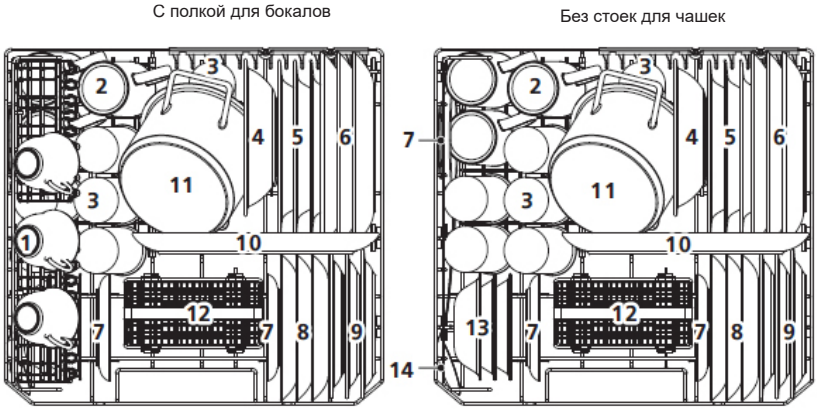


Регулирование дозатора с ополаскивателем

Установите рукоятку на выбранное значение. Чем выше значение, тем больше моющего средства израсходует машина. Если машина плохо сушит посуду или на посуде остаются пятна, установите рукоятку на следующее, более высокое значение, пока посуда не станет чистой. Необходимо уменьшить значение, если на посуде образуются клейкие белесые пятна или на стекле и острие ножей остается голубоватый налет.

Стандартная загрузка и результаты тестирования
Вместимость:
Верхняя корзина и нижняя корзина: 6 комплектов посуды Верхнюю корзину нужно установить в верхнее положение. Чайные чашки поставить на полки.
Моющее средство/Ополаскиватель
4+14 г, в соответствии со стандартами EN 60436 (международные стандарты) / регулировка дозирования ополаскивателя: макс.
Тестовая программа
ЭКО в соответствии с нормой EN 60436 (международные нормы)

Корзина



EN60436

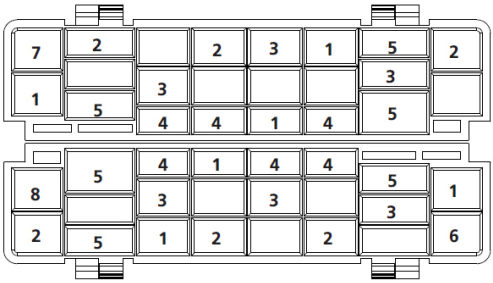
1. Чашки
2. Кружки
3. Стекло
4. Меламиновая чаша.
5. Суповые тарелки.
6. Обеденные тарелки.
7. Блюдце.
8. Десертные блюда.
9. Меламиновые десертные тарелки.
10. Овальное блюдо.
11. Маленький горшок
12. Корзина для столовых приборов.
13. Десертные тарелки.
14. Сервировочная ложка.

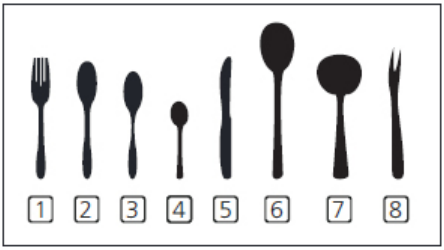
Информация для исследований согласно стандарту EN 60436

Вместимость – 6 стандартных комплектов посуды
Положение верхней корзины - нижнее
Программа - ЭКО
Подача ополаскивателя – макс.
Настройка регулятора жесткости воды - H4

Лоток для столовых приборов

Столовые приборы следует укладывать отдельно, в надлежащем положении.
Следите, чтобы они не сцеплялись друг с другом, поскольку это может снизить эффективность мытья.





ВКЛЮЧЕНИЕ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ И ВЫБОР ПРОГРАММЫ

1

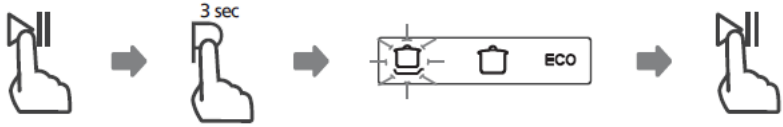
Включение устройства

1. Вынуть нижнюю и верхнюю корзины, загрузить посуду и вставить корзины обратно. Рекомендуется сначала вставить нижнюю корзину, а затем верхнюю.
2. Залить моющее средство.
3. Вставить штепсельную вилку в розетку электропитания.
Убедиться в том, что водоснабжение подключено и установлено на максимальное давление.
4. Закройте дверцу устройства, нажмите кнопку питания, чтобы включить прибор.
5. Выбрать программу. На дисплее загорится индикатор программы. Нажать на кнопку ПУСК/ПАУЗА. Посудомоечная машина включится.

2

Изменение программы

Цикл мытья, который уже запущен, можно изменить только тогда, когда он длится короткий период времени. В противном случае моющее средство вероятно уже растворилось в воде, а вода уже откачена из машины. В данном случае следует повторно наполнить дозатор моющего средства и запустить программу мойки сначала. Чтобы снова запустить посудомоечную машину, нужно следовать нижеописанным указаниям.
1. Чтобы остановить процесс мытья посуды, нажмите на кнопку Старт/Пауза.
2. Нажмите и удерживайте кнопку программы более 3 секунд - программа будет остановлена.
3. Нажмите на кнопку программы, чтобы выбрать соответствующую программу;
4. Нажмите на кнопку Старт/Пауза. Машина включится по прошествии 1 секунд.



3

Добавление посуды во время программы

Дополнительную посуду можно добавить в любой момент перед открытием дозатора для моющего средства. В данном случае следовать согласно нижеуказанным инструкциям:
1. Чтобы остановить процесс мытья посуды, нужно нажать на кнопку Старт/Пауза.
2. Подождать 5 секунд, затем открыть дверцу.
3. Добавить посуду.
4. Закрыть дверцу.
5. Через 10 секунд нажать на кнопку Старт/Пауза. Машина включится.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Опасно открывать дверцу во время мойки, так как горячий пар может вызвать ожоги!!

4

После завершения цикла мытья

После завершения цикла мойки раздается звуковой сигнал в течение 8 секунд, затем цикл полностью останавливается. Выключить устройство с помощью кнопки питания Включить/Выключить, перекрыть воду и открыть дверцу посудомоечной машины.
Перед разгрузкой посуды подождать несколько минут, т.е. не вынимать кастрюли и столовые приборы, поскольку они еще горячие и более подвержены повреждениям. Также посуда будет более сухой.
• Выключить посудомоечную машину.
Программа считается полностью завершенной тогда, когда индикатор программы мойки горит, но не мигает.
1. Откройте дверцу. Выключить посудомоечную машину нажатием кнопки Вкл./Выкл.
2. Перекрыть кран подачи воды!
• Осторожно открыть дверцу.
Горячая посуда особенно чувствительна к ударам. Поэтому перед разгрузкой посудомоечной машины ее следует оставить охлаждаться примерно на 15 минут. Открыть дверцу посудомоечной машины, оставить ее открытой и подождать несколько минут, чтобы остыла. Таким образом, посуда будет более охлажденной и сухой.
• Вынуть посуду из посудомоечной машины
То, что посудомоечная машина внутри мокрая - это нормальное явление.
Сначала разгрузить нижнюю корзину, затем - верхнюю. Таким образом вода с верхней корзины не будет капать на посуду, загруженную в нижней корзине.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Опасно открывать дверцу во время мытья, так как горячий пар может вызвать ожоги.

ЧИСТКА И УХОД

1

Очистка внешней поверхности

Дверца и уплотнение дверцы

Для того, чтобы удалить грязь, скопившуюся на уплотнении в дверце, необходимо регулярно протирать уплотнение влажной салфеткой.
Загружая посуду в машину, остатки еды и напитков могут попадать на боковые части дверцы машины. Эти поверхности находятся вне камеры машины и вода из распылителей на них не распыляется. Все загрязнения следует вытирать перед закрыванием дверцы.

Панель управления
Панель управления вытирать ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО мягкой влажной салфеткой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Чтобы вода не попала в дверной замок и электрические компоненты, не использовать чистящее средство в спрее.

Не использовать абразивные чистящие средства или острые скребки на внешних поверхностях. Некоторые бумажные полотенца могут также оставлять царапины или следы на поверхности.

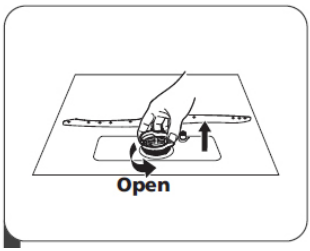
2

Очистка внутренней поверхности
Система фильтров

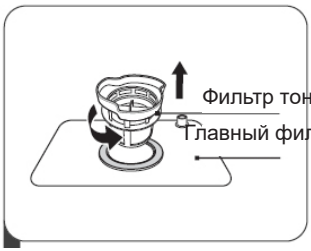
Система фильтров внизу камеры машины задерживает большие частицы пищи из цикла мойки. Эти загрязнения могут вызвать засорение фильтров. Следует регулярно проверять состояние фильтров и чистить в случае необходимости под проточной водой. Чистку фильтров выполнять следующим образом:

УКАЗАНИЕ:

Иллюстрации приведены исключительно для просмотра. Некоторые модели могут отличаться системой фильтров и распыления воды.



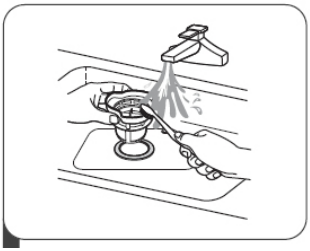
1



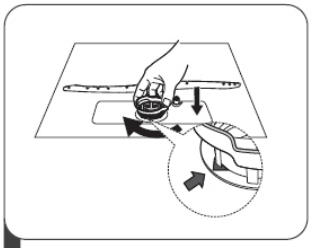
2

1. Взяться за фильтр грубой очистки и повернуть его влево, чтобы открутить. Поднять фильтр вверх и извлечь из машины.

2. Вынуть фильтр тонкой очистки из дна системы фильтра. Фильтр грубой очистки можно отсоединить от главного фильтра, деликатно сжимая и оттягивая за края.



3



4

3. Крупные частицы еды смываются под проточной водой. Для более тщательной очистки фильтров использовать мягкую чистящую щетку.

4. Собрать фильтры в обратном порядке, вставить крышку фильтра и повернуть вправо по стрелке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не закручивать слишком сильно фильтры. Внимательно вставить фильтры на место и зафиксировать. В противном случае загрязнения могут попасть в элементы посудомоечной машины и заблокировать ее работу.

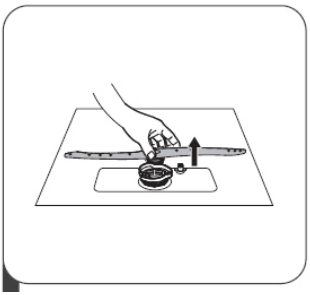
ЗАПРЕЩАЕТСЯ запускать посудомоечную машину без фильтров Неправильная замена фильтра может снизить эффективность устройства и привести к повреждению посуды и столовых приборов.

3

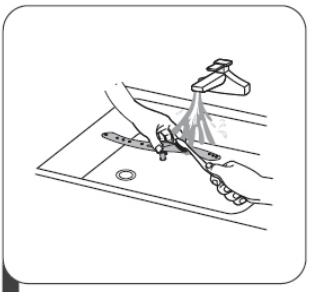
Распылительные сопла

Необходимо регулярно чистить распылительные сопла, потому что жесткая вода с химикатами может блокировать сопла и подшипники распылительных форсунок.

Чистка распылительных сопел:



1



2

1. Чтобы снять верхнее распылительное сопло, придержать гайку на месте и повернуть сопло влево.
2. Чтобы снять нижнее распылительное сопло, его следует потянуть вверх.
3. Вымыть распылительные сопла мягкой щеткой в теплой воде с мылом. Ополоснуть сопла и установить в устройство.

Очистка посудомоечной машины

Защита от низких температур

Зимой посудомоечную машину следует защитить от замерзания. После каждой мойки следует:

1. Отключить машину от электросети.
2. Отключить подачу воды и отсоединить водопроводную трубу от крана.
3. Слить воду из впускной трубы и клапана подачи воды. (Собрать воду в кастрюлю)
4. Повторно подключить водопроводную трубу к клапану подачи воды.
5. Извлечь фильтр и губкой собрать воду со дна машины.

После каждого мытья

После каждого мытья закрыть подачу воды в машину и оставить дверцу слегка приоткрытой, чтобы влага и запахи не остались внутри.

Вынуть вилку.

Перед очисткой и профилактическим обслуживанием всегда вынимайте вилку из розетки.

Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.

Не используйте растворители или абразивные чистящие средства для чистки наружных частей и резиновых частей посудомоечной машины. Используйте только ткань и теплую мыльную воду.

Чтобы удалить пятна изнутри, используйте ткань, смоченную водой и небольшим количеством уксуса или чистящим средством, предназначенным специально для посудомоечных машин.

Если машина не используется длительное время, рекомендуется запустить программу мойки без посуды, затем вынуть вилку из розетки, перекрыть подачу воды и оставить дверцу приоткрытой. Это предотвратит образование неприятных запахов.

Перемещение устройства

Если устройство необходимо переместить, постарайтесь держать его в вертикальном положении. При крайней необходимости можно поставить устройство на заднюю стенку.

КОДЫ ОШИБОК И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

В случае аварии на дисплее машины высвечивается код ошибки, идентифицирующий проблему:

КОД ОШИБКИ	ОПИСАНИЕ НЕПОЛАДКИ	ДЕЙСТВИЯ
Быстро мигает индикатор программы короткой мойки Увеличенное время наполнения водой.		Вентиль закрыт, подача воды заблокирована или давление воды слишком низкое.
Быстро мигают индикаторы короткой программы и стекла.	Требуемая температура не была достигнута.	Авария нагревательного элемента.
Быстро мигает индикатор программы ЭКО	Перелив.	Элемент посудомоечной машины подтекает.
Быстро мигает индикатор универсальной программы, короткой и ЭКО	Ошибка коммуникации между главной электронной системой и электронной системой индикатора.	Перерыв или разрыв кабельной обвязки для коммуникации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

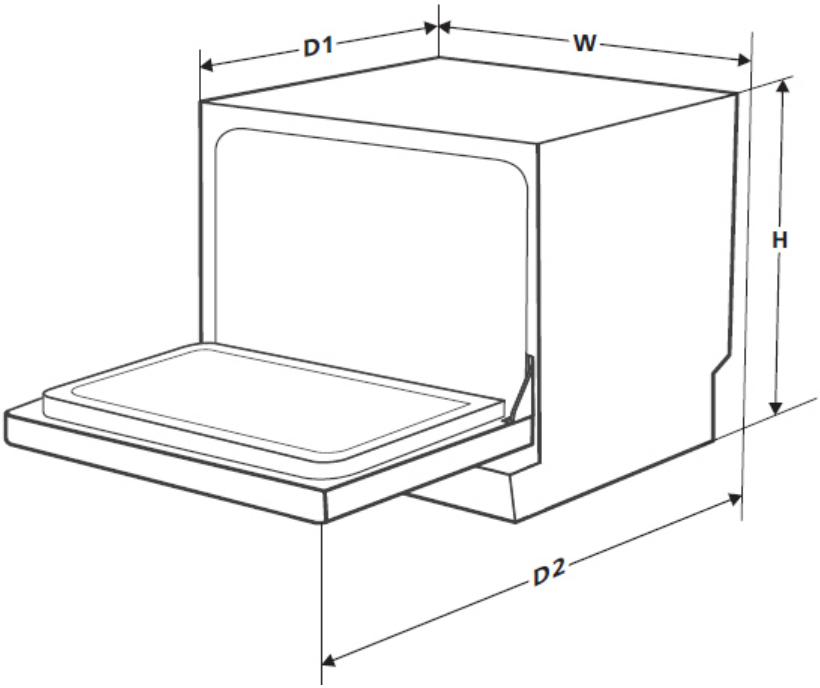
В случае перелива до приезда сервисного обслуживания необходимо перекрыть главный водопроводный кран.

Если в нижнем лотке есть вода из-за перелива или небольшой утечки, перед запуском посудомоечной машины воду следует вылить.

Проблема	Вероятная причина	Решение
Машина не запускается	Машина не запускается	Открыта дверца посудомоечной машины, необходимо закрыть дверцу.
	Устройство не подключено к питающей сети. Выбрана функция Отсрочка запуска.	Правильно закрыть дверцу, убедиться, что она защелкнулась.
	Блокировка запуска (Child Lock) включена (выбранные модели)	Отключить блокировку запуска.
Посудомоечная машина издает звуковой сигнал в конце цикла мойки.	Указывает на завершение программы мойки и издает звуковой сигнал.	
Горит индикатор ополаскивателя.	На ЖД-дисплее горит символ «Lsb».	Сигнализирует о необходимости добавления средства в дозатор.
Машина слишком долго работает.	Машина подключена к горячей воде.	Проверить машину, убедиться, что она правильно подключена к горячей воде.
	Продолжительность программы зависит от степени загрязнения посуды.	После определения сильного загрязнения программы авто, нормальная, автоматическая продлевают время цикла.
	Выбрана опция дезинфицирования.	После выбора опции дезинфицирования время цикла будет продлено,чтобы достичь температуры дезинфицирования.
Посуда недостаточно чистая.	Низкое давление воды.	Посудомоечную машину использовать, когда давление воды в норме.
	Низкая температура подачи воды.	Убедиться, что машина подключена к горячей воде. Стараться не включать машину, если горячая вода используется в доме в другом месте.
	Посуда сложена слишком плотно. Неправильное использование моющего средства.	Сложить посуду еще раз согласно инструкции по эксплуатации. Использовать количество моющего средства соответственно жесткости воды и выбранной программы мойки. Сменить моющее средство.
	Выбранная программа мойки не соответствует степени загрязнения посуды.	Выбрать другую, более длительную программу.
	Заблокировано распылительное сопло.	Убедиться, что распылительное сопло вращается свободно.

Проблема	Вероятная причина	Решение
Машина не запускается	Машина не запускается	Правильно закрыть дверцу, убедиться, что она защелкнулась.
	Устройство не подключено к питающей сети. Выбрана функция Отсрочка запуска.	Проверить подключение к питанию сети.
		Чтобы изменить настройки, проверить раздел Отсрочка запуска в инструкции по эксплуатации.
	Блокировка запуска (Child Lock) включена (выбранные модели)	Выключить блокировку запуска, проверить главу Блокировка запуска в инструкции по эксплуатации.
Посуда недостаточно сухая.	Дозатор моющего средства пустой.	Пополнить дозатор ополаскивателя или увеличить количество данного средства.
	Неправильное размещение посуды в посудомоечной машине.	Сложить посуду еще раз согласно инструкции по эксплуатации.
	Выбранная программа не имеет функции сушки.	Выбрать программу мойки с сушкой.
Пятна и известковый осадок на посуде	Слишком жесткая вода	В случае слишком жесткой воды следует установить устройство для смягчения воды.
	Неправильное размещение посуды в посудомоечной машине.	Сложить посуду еще раз согласно инструкции по эксплуатации.
	Используется старый ополаскиватель.	Использовать новый ополаскиватель.
	Дозатор ополаскивателя пустой.	Пополнить дозатор ополаскивателя.
	Слишком много ополаскивателя.	В случае мягкой воды использовать меньше моющего средства.
	Температура воды, подключенной к машине, превышает 70ºC	Снизить температуру подачи воды.
В дозаторе осталось моющее средство.	Моющее средство слишком старое.	Использовать новое моющее средство.
	Заблокировано распылительное сопло.	Сложить посуду таким образом, чтобы не блокировать распылительные сопла.
Не закрывается дозатор моющего средства.	Неправильная работа крышки дозатора моющего средства.	Добавить моющее средство и ополаскиватель согласно инструкции по эксплуатации.
В машине все еще остается вода.	Предыдущая программа была не закончена или прервана.	Выбор соответствующей программы описан в инструкции по эксплуатации.

Проблема	Вероятная причина	Решение
Посудомоечная машина не правильно откачивает воду.	Засорен сливной шланг.	Проверить сифон.
	Передавлен сливной шланг.	Убедиться, что сливной шланг правильно подключен.
Пена в посудомоечной машине	Использовано неправильное моющее средство.	Убедиться, что используемое моющее средство подходит для посудомоечных машин.
Посудомоечная машина протекает.	Использование неправильного моющего средства вызвало образование известкового осадка.	Убедиться, что используемое моющее средство подходит для посудомоечных машин.
	Посудомоечная машина не выровнена.	Выровнять посудомоечную машину.
Черные или серые следы на посуде	Алюминиевая посуда касалась тарелок.	Повторно уложить посуду.
Внутренняя часть посудомоечной машины окрашена.	Налет от кофе и чая	Использовать сертифицированное средство для местного устранения пятен.
	Красноватое пятно	После загрузки посуды включить программу ополаскивания, которая снизит образование пятен.
Шум	Звук открываемой крышки дозатора моющего средства/ насоса выкачивания воды	Это нормальное явление.
	Твердый предмет попал в системы посудомоечной машины. Когда предмет извлечется, звуки исчезнут.	Если после полной программы шум не утихнет, вызвать сервисную службу.
Машина не набирает воду.	Закрыт кран подачи воды.	Проверьте, открыт ли впускной кран воды.
	Блокировка дверцы неправильно защелкнулась.	Убедитесь, что дверца машины закрыта.
В машине все еще остается вода.	Остатки пищи или стекло заблокировали насос.	Удалить инородное тело.



Высота [мм]	438 мм
Ширина [мм]	550 мм
Глубина [мм]	500 мм (при закрытой дверце)
Глубина [мм]	812 мм (для дверцы, открытой под углом 90° градусов)

Более подробная информация находится в Базе Данных Продуктов EPREL на сайте https://eprel.ec.europa.eu. Информацию можно получить, отсканировав QR-код с энергетической этикетки или введя модель продукта с энергетической этикетки в поисковую систему EPREL https://eprel.ec.europa.eu/

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантия

Гарантийные услуги в соответствии с гарантийным талоном. Производитель не отвечает за какой-либо ущерб, причиненный в результате ненадлежащего обращения с прибором.

Консервация

- Производитель оборудования рекомендует, чтобы все ремонтные и регулировочные работы выполнялись заводской сервисной службой или авторизованной сервисной службой производителя. Исходя из правил техники безопасности, не следует ремонтировать устройство самостоятельно.
- Ремонт, выполняемый лицами, не имеющими требуемой квалификации, может представлять серьезную опасность для пользователя устройства.
- Минимальный период, в течение которого будут доступны запасные части, необходимые для ремонта оборудования, составляет 7 или 10 лет в зависимости от типа и назначения запасной части в соответствии с Регламентом Комиссии (ЕС) 2019/2022.
- Список запасных частей и порядок их заказа описаны на веб-сайтах производителя, импортера или уполномоченного представителя.
- Минимальный гарантийный срок на устройство, предлагаемое производителем, импортером или уполномоченным представителем, указан в гарантийном талоне.
- Устройство теряет свою гарантию в результате самовольной адаптации, изменений, нарушения пломб или других мер защиты оборудования или его частей, а также других самовольных вмешательств в оборудование, которые не соответствуют инструкции по эксплуатации.

Запрос на ремонт и помощь в случае неисправности

Если устройство требует ремонта, обратитесь в сервисный центр. Адрес сервисного центра и контактный телефон указаны в гарантийном талоне. При обращении в сервисные службы необходимо иметь подготовленный номер прибора. Номер указан на заводском щитке. Для удобства запишите его ниже:

Компания изготовитель
Амика С.А., Польша, 64-510 Вронки, ул. Мицкевича, 52
Тел. +48 67 25 46100, факс +48 67 25 40 320

Amica S.A., ul. Mickiewicza 52, 64-510 Wronki
tel. 67 25 46 100, fax 67 25 40 320

Сделано в Китае